

WEEKLY SCHEDULE

MONDAY, MAY 16

NO SERVICE

TUESDAY, MAY 17

9:00AM – DIVINE LITURGY

WEDNESDAY, MAY 18

9:00AM – DIVINE LITURGY

6:00 PM – MOLEBEN' TO THE MOTHER OF GOD

THURSDAY, MAY 19

9:00AM – DIVINE LITURGY

FRIDAY, MAY 20

9:00AM – DIVINE LITURGY

SATURDAY, MAY 21

8:30AM – DIVINE LITURGY

5:00PM – GREAT VESPERS

SUNDAY, MAY 22



**SUNDAY OF THE MAN BORN BLIND
НЕДІЛЯ СЛІПОРОДЖЕНОГО**

10:00AM – DIVINE LITURGY

PRAYER FOR PEACE IN UKRAINE

O Lord Jesus Christ, our God, we entreat You to hear the earnest prayer of Your beloved Church of Kyivan Rus' for her deeply afflicted children abiding in the land of Ukraine. Behold their grave sorrow and grievous plight, and speedily come to their aid. Deliver Your vulnerable people from unjust aggressors, foreign invasion and the terror of war. Strengthen courageous defenders of the nation to fight virtuously, inspired more by love of those they protect than hatred of the enemy.

O compassionate Lord, shelter the displaced, heal the wounded, console the orphan, protect the widow, comfort those who mourn, and mercifully receive into Your Kingdom those who have nobly died guarding their homeland against every aggression. Quickly make cease the spilling of blood of friend and foe alike, yet stir many to bravely struggle for that true justice which alone can bring lasting peace.

O kind-hearted Lord, as You are our peace, soften the hearts of the unmerciful and convert those who promote hostilities toward reconciliation, so that Your beloved children of the land of Ukraine, may abide in that tranquility, justice and freedom which reflects your Kingdom, where You reign with Your eternal Father, and Your most holy, good and life-giving Spirit, now, and forever and ever. Amen.



**SAINT GEORGE'S
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА
СВЯТОГО ЮРІЯ**

opens wide its doors

to all who mourn or need comfort;
to all who are weary and need rest;
to all who seek friendship;
to all who desire to grow
in relationship with God;
to all who yearn to pray;
to all who need a Saviour,
and in the name our Lord, says:

WELCOME!

CONTACT US

ADDRESS: 2414 Vanier Drive,
Prince George BC, V2N 1T7
PHONE: (250)-563-2015 (*Church*)
(250)-563-7240 (*Rectory*)
E-MAIL: pgparish@yahoo.com
WEB: sgparish.ca

HOLY MYSTERIES

- ✠ **CONFESION / СПОВІДЬ** ✠
every Saturday: 4:00-4:50pm
or by appointment
- ✠ **HOLY COMMUNION / СВ. ПРИЧАСТЯ** ✠
for the sick, by appointment,
any time
- ✠ **BAPTISM / ХРЕЩЕННЯ** ✠
by appointment
- ✠ **MARRIAGE / ВІНЧАННЯ** ✠
6 months notice should be given
to the parish priest, and he should
be contacted before any other
arrangements are made
- ✠ **FUNERAL / ПОХОРОН** ✠
by appointment

**MAY 15, 2022
SUNDAY OF THE SAMARITAN
WOMAN**



Today's Gospel reading is about a Samaritan Woman, who met Jesus at Jacob's Well. Up to that point she had led a sinful life. However, she did respond to Jesus' admonition with sincere repentance.

Later, Byzantine hagiographers developed a story of the Samaritan woman. At Pentecost, along with her 5 sisters, & 2 sons, she received baptism, taking the name 'Photini', which literally means "the enlightened one."

She then began a missionary career, traveling far & wide, preaching the Good News. When the emperor Nero began to persecute Christians, Photini in a dream were instructed to go to Rome.

For the missionary activity in Rome she and her friends were condemned to death by fire. For 7 days the furnace burned. But when the doors of the furnace were opened, the saints exited unharmed. Next the emperor tried to poison them. Photini offered to be the first to drink it. None suffered any ill effects from it. Finally, the enraged tyrant had all the saints, except for Photini, beheaded. Many days later in prison St Photini gave her soul into God's hands. The precious head of St Photini is preserved in the Monastery on the Holy Mt. Athos.

Christ is risen from the dead, trampling death by death, and to those in the tombs giving life. (3x)

Troparion (T.4): When the disciples of the Lord learned from the angel* the glorious news of the resurrection* and cast off the ancestral condemnation,* they proudly told the apostles:* “Death has been plundered!* Christ our God is risen,* granting to the world great mercy.”

Troparion (T.8): At the mid-point of the Feast, O Saviour,* water my thirsty soul with streams of true godliness;* for You cried out to all: Let any who thirst, come to Me and drink.* O source of life, Christ our God, glory to You!

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion (T.8): Drawn to the well by faith,* the Samaritan woman beheld You, the Water of wisdom,* and drinking abundantly of You,* she inherited the heavenly Kingdom forever,* becoming everlastingly glorious.

Now and for ever and ever. Amen

Kontakion (T.4): At the mid-point of the feast according to the Law,* Maker of all things and Master,* You said to those present, O Christ God:* Come, and draw the water of immortality.* And so we fall before You crying out with faith:* Grant us Your mercies, for You are the source of our life.

Prokimenon (T.3): Sing of our God, sing;* sing to our Kind, sing.

verse: Clap your hands all you nations; shout unto God with the voice of joy.

A Reading of the Acts of the Apostles (11:19-26; 29-30): *In those days the apostles who were scattered because of the persecution that took place over Stephen travelled as far as Phoenicia, Cyprus, and Antioch, and they spoke the word to no one except Jews. But among them were some men of Cyprus and Cyrene who, on coming to Antioch, spoke to the Hellenists also, proclaiming the Lord Jesus. The hand of the Lord was with them, and a great number became believers and turned to the Lord. News of this came to the ears of the church in Jerusalem, and they sent Barnabas to Antioch. When he came and saw the grace of God, he rejoiced, and he exhorted them all to remain faithful to the Lord with steadfast devotion; for he was a good man, full of the Holy Spirit and of faith. And a great many people were brought to the Lord. Then Barnabas went to Tarsus to look for Saul, and when he had found him, he brought him to Antioch. So it was that for an entire year they associated with the church and taught a great many people, and it was in Antioch that the disciples were first called ‘Christians’. The disciples determined that according to their ability, each would send relief to the believers living in Judea; this they did, sending it to the elders by Barnabas and Saul.*

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував (х3).

Тропар (гл.4): Світлу про воскресіння розповідь від ангела почувши* і від прадідного засуду звільнившись,* Господні учениці, радіючи, казали апостолам:* Здолано смерть, воскрес Христос Бог,* що дає світові велику милість.

Тропар (гл.8): В переполовненні празника спраглу душу мою благочестя напій водами, до всіх бо, Спасе, закликав ти: Спраглий нехай гряде до мене і нехай п'є. Джерело життя нашого, Христе Боже, слава тобі.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

Кондак (гл.8): З вірою прийшовши на кладязь, самарянка виділа тебе – премудрости воду, якої напившись обильно, царство вишне унаслідувала повік приснославна.

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Кондак (гл.4): В переполовненні законного празника, всіх Творче і Владико, до предстоящих глаголав ти, Христе Боже: Прийдіть і зачерпніть воду безсмертя. Тому до тебе припадаємо і вірно кличемо: Щедроті твої даруй нам, бо ти є джерело життя нашого.

Прокімен (гл. 3): Співайте Богові нашому, співайте; співайте цареві нашому, співайте .

Стих: Всі народи, заплещіте руками, воскликніть Богові голосом радості.

Діянь Апостолів читання (11,19-26. 29-30): *Тими днями апостоли, що були розсипалися через гоніння з приводу Стефана, досягли аж до Фінікії, Кіпру та й Антіохії, нікому не проповідуючи слова, крім юдеїв. Були ж між ними деякі мужі з Кіпру та з Кирени, які прийшли в Антіохію та промовляли й до греків, благовісткуючи їм Господа Ісуса. Рука Господня була з ними, і велике число було тих, що увірували й на вернулись до Господа. Чутка про це дійшла до вух Церкви, що в Єрусалимі, і вони вислали Варнаву в Антіохію. Коли він прийшов і побачив ласку Божу, зрадів і підбадьорив усіх триматися Господа рішучим серцем, бо він був чоловік добрий, повний Святого Духа та віри. І пристало багато людей до Господа. Тоді (Варнава) вирушив у Тарс розшукати Савла і, знайшовши, привів його в Антіохію. Вони збирались цілий рік у церкві й силу людей навчали. В Антіохії вперше учнів називано християнами. Тож учні, кожний з них по спроможності, ухвалили послати братам, що жили в і Юдеї, допомогу; що й зробили, пославши її старшим через руки Варнави і Савла.*

Alleluia (Т.4):

verse: Poise yourself and advance in triumph and reign in the cause of truth, and meekness, and justice.

verse: You have loved justice and hated iniquity.

Gospel: John 4:5-42

Instead of "It is truly...": The Angel cried out to the One full of Grace: O chaste Virgin, rejoice! And again I say, Rejoice! Your Son has risen from the tomb on the third day, and raised the dead. Let all people rejoice!

Shine, shine, O new Jerusalem! for the glory of the Lord has risen upon you! Exult now and be glad, O Zion! And you, O chaste Mother of God, take delight in the resurrection of your Son.

Communion: Receive the Body of Christ; taste the fountain of immortality. Praise the Lord from the heavens; praise Him in the highest. Alleluia! (3x).

Instead of "Blessed is He...": Christ is risen ...

Instead of "We have seen the true light...": Christ is risen ...

Instead of "Let our mouths...": Christ is risen ... (3x).

Instead of "Blessed be the name of the Lord...": Christ is risen ... (3x).

Instead of "Glory be to the Father..." Christ is risen ...

At the end "Christ is risen" (x3) is sung with an additional ending. And to us He has granted life eternal; we bow down before His resurrection on the third day.*

PARISH ANNOUNCEMENTS

◆ **UPCOMING MAJOR FEAST DAYS** – The Ascension of Our Lord Jesus Christ will be celebrated on Thursday, May 26th & The Descent of the Holy Spirit – Pentecost Sunday, June 5th.

◆ **DEEPEST WORDS OF GRATITUDE** to all those who continue financially supporting our parish. **May God bless and reward you abundantly with earthly and spiritual. SUNDAY DONATIONS: MAY 8.** – \$1054.00

◆ **10TH WORLD MEETING OF FAMILIES** – theme: “Family Love: Vocation and Path to Holiness” – will be celebrated on Sunday, June 26, 2022. Although the main gathering will take place in Rome, we will also celebrate this event on the Eparchial and parish levels.

◆ **PRAYER REQUEST: PLEASE REMEMBER** the sick and infirmed of our Parish in your prayers: **BERNICE KALTWASSER, ROSEMARIE PROKOPCHUK, BARBARA WALLACE, DAVE SULLIVAN, LARRY ZALUSKI, MIKE LUTZ, PAUL ROZNER, WALTER and MIKE MELNYK, NATALIE ZAZULAK** & all who have asked us to pray for them

◆ **NATIONAL UCWLC DAY** will take place on May 29, 2022! Our local branch of UCWLC invites all to join them in a prayer on that Sunday.

Алилуя (гл.4):

Стих: Натягни лук і успівай, і царюй, істини ради і лагідности, і справедливости

Стих: Возлюбив ти правду і возненавидів ти беззаконня.

Євангеліє: (Ів 4,5-42)

Замість Достойно: Ангел сповіщав Благодатній: Чистая Діво, радуйся. І знову кажу: Радуйся. Твій Син воскрес тридневний із гробу, і мертвих воздвигнув він; люди, веселіться.

Ірмос: Світися, світися, новий Єрусалиме, слава бо Господня на тобі возсіяла. Радій нині і веселися, Сіоне. А ти, Чистая, красуйся, Богородице, востанням рождення твого.

Причасний: Тіло Христове прийміть, джерела безсмертного споживіть. Хваліте Господа з небес, хваліте Його на висотах. Алилуя (x3).

Замість Благословен, хто йде в ім'я...: Христос воскрес ...

Замість Ми бачили світло істинне: Христос воскрес ...

Замість Нехай сповняться: Христос воскрес ... (x3).

Замість Будь ім'я Господнє: Христос воскрес ... (x3).

“Слава Отцю...” Христос воскрес ... *Тоді знову співається Тропар як і на початку Літургії, але з додатковим закінченням. І нам дарував життя вічне, поклоняємось його тридневному воскресінню.*

PARISH ANNOUNCEMENTS

◆ **MOLEBEN'.** It is a custom in our Church to have throughout the Month of May - brief, daily 'May devotions' ("Мавівкы") to the Mother of God. In most cases, this means the ever popular Moleben' service. Please join and pray with us the Moleben via live-stream every Wednesday at 6:00pm

◆ **DONATIONS FOR UKRAINE** now are directed towards **Humanitarian Aid for refugees arriving in Prince George** and throughout the Northern BC. We are working with the group called PG for Ukraine, Ukrainian Canadian Congress and Ukrainian Canadian Social Services to support the settlement, integration, and spiritual needs of those arriving in the Northern part of our province.

◆ **KNEELING DURING THE EASTER SEASON** – traditionally from Easter Sunday until Pentecost we do not kneel during the Divine Liturgy. As a sign of our redemption & final resurrection, we offer our prayers to God while standing.

◆ **CONGRATULATIONS!** May the Almighty God bless in good health and salvation in Many Happy and Blessed Years of Life to **MARK OBARIANYK** who celebrates his birthday. Mnohaya i Blahaya Lita!

◆ **PARISH COUNCIL MEETING** is scheduled for **next Sunday, May 22nd, 2022**. It will take place after the Divine Liturgy in the parish hall.

◆ **POPE FRANCIS' VISIT TO CANADA - JULY 24-29, 2022** - The historic visit, focused on Indigenous healing and reconciliation. Given the vast landscape of Canada, the limited time period for the visit and considering the health of the 85 year old Pontiff, the Vatican has announced that Pope Francis will adopt only three communities as a base for his Canadian visit: Edmonton, Quebec City, and Iqaluit.

◆ **STAND WITH UKRAINE!! Sunday, May 15th 3 pm - 5 pm** Treasure Cove Casino Parking Lot & Sidewalk Wear yellow and blue, your vyshyvanka or kokum scarf, carry flags and signs and stand with all other Canadians

◆ At the outset of the pandemic, a **DISPENSATION FROM THE OBLIGATION OF ATTENDING THE SUNDAY AND FEAST DAY DIVINE LITURGY** was granted, with the intent of safeguarding the health and well-being of the faithful in the midst of the global pandemic. With the significant lessening in recent months of pandemic danger both provincially and globally, we are now at a stage where the dispensation can no longer be justified. Accordingly, the **dispensation will be lifted as of Pentecost Sunday, June 5.**

Participation in Divine Liturgy on Sundays, and on Holy Days of Obligation, is a duty that is at once sacred and joyful. It springs from the commandment to keep holy the Sabbath Day. In the Christian tradition, the Sabbath is Sunday, when we celebrate with joy the victory of the Risen Christ over death. Regular celebration of Sunday Divine Liturgy gives to our lives right order, since it places the worship of God before all else and orients us toward our ultimate destiny in Christ.

With you, we rejoice in the return to gathering in person to worship God fully with our parish community, family, and friends. It is our hope

that the fulfillment of our sacred duty to worship God on Sundays and Holy Days of Obligation will spur us along the path of spiritual renewal.

May the celebration of Pentecost Sunday inspire us to rejoice in worshipping the Lord always.

◆ **EMPLOYMENT OPPORTUNITY** St Mary's Parish in Prince George is looking for a full-time secretary. Hours are 6.5 hours per day, 5 days per week. Benefits included. For more information and to send your resume to hr@stmaryspg.ca.


◆ **ST. VINCENT DE PAUL NEEDS VOLUNTEERS** All are invited to get involved with ministry to the poor especially during the day and on weekends. If you are interested or would like to have more information contact Blaine to chat 250-301-3315.

VYSHYVANKA DAY POTLUCK FEAST

IF YOU HAVE A
VYSHYVANKA
PLEASE WEAR IT!

MAKE YOUR
FAVORITE DISH
AND JOIN THE
COMMUNITY!

SATURDAY, MAY
21ST BEGINNING
AT
2:00 PM @
ST. GEORGE'S
CHURCH



A feast for everyone,
Ukrainian at heart!

KUP at a TIME

Join us for
Kups of Kindness



Thank you to
Kup at a Time for
your sponsorship!

Friday, May 20th at 5:00pm
St. George's Church

Kaitlyn ~ you rock!

ОБІЙМИ GROUP HUGS



ОБ'ЄДНАННЯ УКРАЇНЦІВ ТА ДРУЗІВ УКРАЇНИ У ПРИНЦ ДЖОРДЖІ

HELPING UKRAINIANS GATHERING STRENGTH
A COMMUNITY GROUP FOR ALL OF PRINCE GEORGE, BC